

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 1 (1892)  
**Heft:** 24  
  
**Rubrik:** Kleine Chronik

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Für diese Nummer haben wir uns mit drei verschiedenen Unternehmen zu befassen. In erster Linie handelt es sich um das *Internationale Reise- und Bäderbureau*, welches sich nicht mehr und nicht weniger als *Kaiser Friedrich* nennt. Dieses Berliner Institut hat jede «hochwohlblöbliche» Hoteldirektion ein, sich ihrer Gesellschaft anzuschliessen, da sie ihr (der Gesellschaft) durch den grossen Verkehr möglich sei, auch das betr. Hotel, der «Welt» zu empfehlen. Dabei scheint sie aber unter der «Welt» nur Deutschland zu verstehen, oder aber sie rechnet das «wilde Land» Schweiz zu Deutschland, sonst würde sie nicht die Briefe nach der Schweiz nur mit 3 Pfg. frankiren. Die Jahresvergütung an die *Kaiser-Friedrich-Gesellschaft* kostet nur 10 Fräckli, ob dafür etwas geleistet wird, bezweifeln wir so lange, bis man uns von dem Gelegenheit überzeugt hat. Wir werden wohl später Gelegenheit haben, auf den *Kaiser Friedrich* zurückzukommen.

In zweiter Linie erhalten wir, diesmal aus direkter Quelle, ein Annoncen-Circular für den Umschlag eines Fahrscheinheftes (Rundreisebillets) herausgegeben von *Julius Lieber in Berlin*. Es fehlen uns in Bezug auf dieses Unternehmen jedwedge Anhaltspunkte, um ein Urtheil abgeben zu können, jedoch will es uns scheinen, als ob für die wirkliche Verbreitung dieses Umschlages sammt Reklameinhalt zu wenig Garantie vorhanden sei und überdies scheint uns gerade der Umstand, dass der Umschlag für die Rundreisehille zu 50 Pfg. verkauft wird, ein Hemmschuh für den Absatz zu bieten. Ferner kommen uns diejenigen auf dem Probezug aufgeführten Hotels, die doch in der Regel als Lockspeise gelten sollen, nicht überall als sehr gewählt vor.

Wir können noch nicht urtheilen, ob Reklamen in diesem Umschlage von etwahem Erfolg begleitet sein könnten, möchten aber auch nicht voreilig den Stab über denselben brechen, behalten uns desshalb vor. Näheres darüber in Erfahrung zu bringen und später einlässlicher darauf einzutreten.

Und nun zum Dritten; es ist dies ein alter Bekannter, für den wir schon mehr Tinte verbraucht haben, als sein Unternehmen es verdient. *Joh. Wierer* ist sein Name, *Erstes Internationales Hotel-Adressbuch* der Name seines Werkes und *Portier* sein Beruf. Es ist mit diesen drei Bezeichnungen schon viel gesagt, hingegen dürfte vielleicht beim Lesen dieser Zeilen nicht von Jeden wahrgenommen werden, dass Herr Wierer nun unter anderer Flagge segelt. Früher nannte er sein Werk: *Internat. Elite-Hotel-Buch*. Warum nun auf einmal so bescheiden? Glaubt vielleicht Herr Wierer damit seine «Opfer» zu täuschen? Nur gemach, dass dies nicht geschieht, dafür werden wir Sorge tragen.

«Ich erlaube mir, Sie speziell darauf aufmerksam zu machen, dass ich mit der dritten Auflage eine Neuerung einzuführen beabsichtige, welche sowohl für das reisende Publikum, als auch für jede Hotelleitung von ganz besonderem Interesse sein wird», schreibt Herr Wierer in seinem neuesten Circular. Worin diese Neuerung besteht, wird nicht gesagt; liegt sie vielleicht darin, dass der Verleger alle die Fehler, auf die wir ihn aufmerksam machten, in der nächsten Auflage verbessert bringt? Das wäre allerdings etwas, aber noch lange nicht genug, um uns auch nur zu einem Worte zu Gunsten des Werkes zu veranlassen.

Die Hauptsache für Herrn Wierer wird doch vorderhand wohl darin liegen, von all den Hoteliers, denen er einen grössern Dienst erwiesen hätte, wenn er für sie keine Reklame gemacht hätte, die 10 Franken zu erhalten, für welche «geringe» Summe er in seinem neuesten Circular Zahlung erbittet.

Eine Anzahl Briefe, die uns von allen Seiten zugekommen und deren Inhalt speziell auf diese Art Unternehmen Bezug haben, berechtigen uns, dem Herrn Wierer den guten Rath zu ertheilen, die Schweiz künftig unbehelligt zu lassen mit seinen Circularn. Wenn's gezogen hat, *tant mieux pour lui*; jetzt zieht's nicht mehr, *tant mieux pour les hôteliers*.

**Bedenkliche Reiseliteratur.** (Ein Urtheil der «Neuen Zürcher Zeitung»). «Mit welch grenzenloser Oberflächlichkeit und Schülervorheit in der sich oft in ungerechtfertigter Weise aufdrängenden Reiseliteratur gearbeitet wird, beweist das in Mailand erschienene Reisehandbuch «Per Laghi e Monti» von Boniforti. In Schwyz fand Boniforti die Bildnisse von 60 «amtmans» und in Ingenholz hausen die «Suore teodossiane», wobei er ohne Zweifel sich einbildet, teodossiano sei ein Pendant zu ortodosso. Während er in Steinen die Trümmer des Bergsturzes von 1806 sieht, nennt er Arth-Goldau «la patria di Werner Stauffacher». In einem und demselben Abschnitte schreibt er «Einsiedeln», «Einsiedeln» und «Einsiedeln». Dieses Kloster hat nach ihm Carlo Magno, Karl der Grosse, gestiftet. Wer die Arth-Rigibahn befährt, der kommt nach «Kosterli» und zuletzt nach «Scriber-Kulm». Auf der Vitznau-Rigibahn nennt er «Romiti Fessentor» und an deren Abzweigung «Rigi-Firz» und «Scheldegg». Die Anfangsstation der Pilatusbahn ist «Alpach». «Non lungi», unweit der Meiringerschlecht ist Sachseln, wo man «Nicoletta della Flue» als «protetore del cantone» verehrt. Am Brienzsee besuchte der Mann den «Geissbach». In Zug ist empfehlenswerth das «Hotel Kirch», ohne Zweifel der Hirsch, und in Zürich «il Beau-au-Lac» und «lo Stadhof». Unter den Zürcher Restaurants nennt der Autor «il Mehgenbrün», vielleicht das Bierlokal zum Metzgerbräu. Das Zwingli-Denkmal steht auf einer Brücke. Die Tonhalle ist «una celebre birreria» und auf der hohen Promenade hat man «al dotto musicista Noegeli» ein Monument gesetzt. Unter den Dampfbootstationen unseres Sees werden genannt «Monndorf» und «Welfishofen». Wenn wir nun auch für das viel Lobenswerthe, was der reisende Italiener von Zürich sagt, ihm dankbar sein können, so wäre doch sehr zu wünschen gewesen, er hätte sein Elaborat sich vor dem Druck korrigieren lassen. Als Schlussillustration des Abschnitts Zürich sehen wir die Börse, über welcher in Zierschrift zu lesen ist: «Stadttheater». Von diesem Theater vernehmen wir, es sei das Werk der Wiener

Architekten «Fellner und Helmer» — Unrichtigkeit über Unrichtigkeit! — Solch bedenkliche Bearbeitung der deutschen Schweiz lässt auch auf Oberflächlichkeit der übrigen Partien schliessen, und in der That zeugt es nicht von genauerster Darstellung, wenn Boniforti sagt: «grossolani visi» (die groben Gesichter) der deutschsprechenden Bewohner von Maengnaga beweisen, dass dieser Ort eine «kolonie del limitrofo» (angrenzenden) «canton di Vaud» sei. Der alte Saussure muss sich gefallen lassen, seinen wohlbekannten Namen in Saussure umgewandelt zu sehen. Die Illustration des Buches ist eine bedenkliche Leistung. Sich «Per Laghi e Monti» von Herrn Boniforti begleiten zu lassen, wäre also etwas gewagt. —

## Die Folgen zweier Druckfehler.

(Plauderei.)

Bis tief in die Nacht hatte es wieder gedauert, vor mir das aufgethürmte Manuscript und die Korrekturbogen des Hoteladressbuchs für die Schweiz. Noch waren zwei Druckfehler zu korrigieren: Bei einem hohen Bergthotel am Vierwaldstättersee hatte der Setzer die Höhe über Meer um 10 Meter und bei einem Genfer Hotel die Bettentzahl um 2 Stück zu niedrig gesetzt. Zwei Schriftzüge in flammend rother Tinte und die Missgriffe des Setzers waren wieder gut gemacht, sowie meine Arbeiten für diesmal zu Ende. — Ringsherum Todtentstille, kein Lüftchen wehte, nur der fahle Schein einer Strassenlaternen warf seine gigantischen Schatten auf meinen Schreibtisch. Um die schwach und immer schwächer brennende Petroleumlampe schwirrten noch einige Nachtfalter und — 2 Uhr schlug's vom nahen Kirchturme. Zwei Uhr zeigte auch meine Uhr, als ich mich anschickte, die schon längst projektierte Erholungsreise anzutreten.

Mit Windeseile führte mich der Nachtblitzung nach Genf. — Leer und öde war der Bahnperron, nur ein finster blickendes Augenpaar, in der Dunkelheit leuchtend, liessen mich wahrnehmen, dass ein menschliches Wesen gegenwärtig war. Mir keines Fehlers bewusst, liess ich die zornsprühenden Augen funkeln, bis mir die Dreistigkeit, mit welcher der Besitzer dieser Augen mich verfolgte, doch etwas auffallend vorkam. Eine halbe Wendung, zwei Schritte nach vorwärts und ich stand vor dem Besitzer des Hotels . . . dessen Bettentzahl um zwei Stück zu niedrig im Adressbuch markirt waren. «Es ist bereits ein Prozess gegen Sie angestrengt wegen Geschäftsschädigung; noch diese Nacht wird das Urtheil gefällt», donnerte mich der unheimliche Hôtelier an. Kühl und gelassen nahm ich diese schroffe Anrede entgegen und schickte mich an, meinen Weg fortzusetzen, als eine schwere Hand sich auf meine Schulter legte und eine tiefe Basstimme murmelte: «Im Namen des Gesetzes, Sie sind arretirt!» Was! arretirt? «Ruhig, oder man straft Sie noch wegen Ungehorsam gegen obrigkeitliche Gewalt.» Froh, dass nur ein Dutzend Laternenpfosten und der unheimlich blickende, aber sichtbar innerlich befriedigte Hôtelier Zeuge dieses Auftrittes waren, folgte ich willig dem Diener der hl. Hermund. Etwas unsanft schob er mich in den Gerichtssaal und nach zwei Minuten war das Urtheil gefällt: Vierzehn Tage Gefängniß mit sofortigem Antritt, so lautete der Richterspruch. Warum? Darüber blieb mir erst in der einsamen Zelle Zeit darüber nachzudenken.

Die Gefühle, die mich während diesen 14 Tagen beschlichen, die Selbstmordgedanken, die mein Gehirn umnachteten, sie niederzuschreiben, dazu ist die Feder zu schwach. Doch auch diese 14 Tage nahmen ein Ende, und als ich beim Verlassen der düstern Zelle nach der Ursache der Strafe fragte, wies der Richter auf den Druckfehler im Adressbuch, wo statt 75 nur 73 Betten standen. O Ironie des Schicksals!

Verzweifelt an der Gerechtigkeit der Menschen, machte ich mich auf den Weg nach höhern Regionen. Auf einem Berge wollte ich die empfangene Schmach zu vergessen suchen, doch o weh! wenn die Erlebnisse in Genf grauerregende waren, so war auf den lustigen Höhen des . . . Berges am Vierwaldstättersee schon der Empfang dazu angethan, mein Blut in den Adern zu Eis erstarrten zu machen. «Mensch! sind Sie verrückt?» Das war der Willkommensgruss des Wirths auf . . . ; dabei quollen seine Augen als wollten Sie aus den Höhlen treten und drei Schritte rückwärts tretend, holte er einen geladenen Revolver aus seiner Rocktasche hervor und hielt ihn, nachdem er wieder drei gemessene Schritte nach vorwärts gethan, mir direkt vor die Brust. Halte ein, schrie ich diesem Ungeheuer entgegen, sprich bevor ein Unschuldiger ins Jenseits befördert wird! «Unschuldig? Sie Mensch, der Sie es gewagt, die Höhe dieses Berges um 10 Meter ver-

kürzt anzugeben? — Achtung! Machen Sie sich bereit, hinüber zu gehen zu Ihren Vätern.» Bei diesen Worten wuchs seine Gestalt zur Riesengrösse, er drückte los und — der Hahn versagte.

Tief nach Athem ringend, ordneten sich nach und nach meine Sinne, die sich in dem schnellen Wechsel der Empfindungen verwirrt hatten, wieder und als ich um mich sah — Nichts, verschwunden war der bewaffnete Riese. Erleichtert atmete ich auf und liess mein Auge umherschweifen auf die allmächtig im Morgendämmerlicht sich abgrenzenden Firmen. Träumend lag die Landschaft mir zu Füssen und allmächtig mehr und mehr zeigten sich mir die Umrisse des Riesenmassifs auf der tief grünen Spiegelfläche des Vierwaldstättersee's. Eine geraume Zeit wohl stand ich in Gedanken versunken, vergessen war all das irdische Elend, vergessen auch die erlebten Schrecken. Ich fühlte mich emporgehoben in höhere Sphären durch die wunderbaren Reize der göttlichen Natur.

Plötzlich hörte ich Schritte, zerissen war der Vorhang, der mich vom Irdischen trennte und vor mir stand wieder der ungeheure Mensch, noch grösser als vorher. Seine Züge waren etwas ruhiger, jedoch umspielte seine Mundwinkel jenes dämonische Lächeln des Mephisto. «Sind Sie zu einem Duell bereit, ja oder nein! Ja, lautete meine bestimmte Antwort, denn es war doch wenigstens ein ehrlicher Kampf und kein Mord und dabei konnte ich höchstens mein Leben verlieren, welches ohnehin dem Ungehener zu gehören schien.

«Sie gehen die Höhe dieses Berges bis zum Terrain, wo wir stehen auf 2060 Meter an, ich aber sage Ihnen, dass es deren 2070 Meter sind, eine Messung wird beweisen, wer Recht hat», so raunte mich der unheimliche Gegner an, dabei überreichte er mir mit der rechten Hand und unter verschmitztem Lächeln einen Revolver mit der Bedeutung, dass Derjenige der bezüglich des Höhenverhältnisses dieses Berges Recht behalte, sein Leben verwirkt habe. Mit der linken Hand reichte er mir ein gewaltiges aufgerolltes Metermass, dessen Anfangstheil er in Händen behielt. Es wurde mir nicht klar, wie diese Messung vor sich gehen sollte, aus meinem Zweifel und Nachdenken weckte mich jedoch das höhnische Grinsen meines Gegners, der mir bedeutete, mit dem Maass in der Hand einen — Sprung zu thun in die schaudernde Tiefe. Schon sah ich mich als entstallte Masse in einer der tiefen Schlünde liegen und versuchte dem Gegner Vorstellungen zu machen; nichts half, er griff zum Revolver, ich auch, er machte drei Schritte zurück, holte zum Sprung aus und sofort wurde mir auch seine Absicht klar. Bei Seite springen konnte ich nicht, da — plötzlich ein Flimmern vor meinen Augen, die Haare standen mir zu Berge, das Blut erstarrte mir zu Eis, ein Wahnsinniger stand vor mir, immer näher rückte er mir auf den Leib. — Es war ja nur ein Druckfehler, rief ich in der Verzweiflung, das Metermass wie als Rettungsanker krampfhaft umfassend — da, ein Luftdruck, — ein Stoss von derber Hand — Zu Hül — !

Wie ich unten angekommen und ob das Metermass ihm oder mir Recht gegeben, weiss ich nicht, denn ich war inzwischen aus meinem Traum, — ein Traum war es — erwacht, die Uhr zeigte genau 2 Uhr und zwei Minuten — vor mir lag die Korrektur mit den beiden verhängnissvollen Druckfehlern, die ich dann zur Sicherheit nochmals korrigierte — die Nachtfalter hatten inzwischen ihre Flügel an der Lampe verbrannt und Morpheus nahm mich neuerdings in seine Arme auf. —

## Kleine Chronik.

**Luzern.** Ein Tourist schreibt einem auswärtigen Blatte vom Vierwaldstättersee: Der Fremdenverkehr hat hier seit etwa vierzehn Tagen einen bedeutenden Aufschwung genommen und ist zu riesigen Verhältnissen angewachsen. Die Gasthäuser in Luzern und an den meisten Orten am See sind fast immer überfüllt; auch die Höhenkurorte erfreuen sich eines lebhaften Besuches.

Der Dampfschiffahrt des Sees fällt eine schwere Aufgabe zu, um den wahrhaft kolossalen Verkehr zu bewältigen. Ganze Berge von Koffern und sonstigem Gepäck lagern auf dem Vorderdeck der Dampfer. Dank der umsichtigen Verwaltung, die im Schiffsdienst eine militärisch strenge Organisation schuf und dieselbe auch zu handhaben versteht, läuft Alles wie am Schnürchen. Nicht der geringste Unfall ist bis dahin zu beklagen gewesen und Verspätungen der Schiffe kommen sozusagen keine vor.

**Luzern.** (Mittheilungen des offiziellen Verkehrsbüros in Luzern.) Verzeichner in den Gasthäusern und Pensionen Luzern's in der Zeit vom 1. bis 15. August abgestiegenen Fremden:

Deutschland	3615
Oesterreich-Ungarn	496
Grossbritannien	1887
Vereinigte Staaten (U. S. A.) u. Canada	2023
Frankreich	1768
Italien	486
Belgien und Holland	534
Dänemark, Schweden, Norwegen	111
Spanien und Portugal	37
Russland (mit Ostseeprovinzen)	250
Balkanstaaten	95
Schweiz*)	897
Asien und Afrika (Indien)	78
Australien	24
Verschiedene Länder	135
Personen	12,436
Total seit 1. Mai	50,712

\*) Vereine, Gesellschaften, Schulen, Geschäftskreisende, sind in diesen Zahlen nicht begriffen.

— Die Wirthschaft und Pension «Seeburg» bei Luzern wurde von Herrn Joh. Sigrist-Zingg in Pacht übernommen.

Die **Vitznau-Rigi-Bahn** beförderte im Juli 19,281 Personen (1891: 18,576).

**Schwyz.** In Schwyz werden Anstrengungen gemacht, um eine telefonische Verbindung mit Luzern zu erstellen.

**Beatenberg.** Dieser beliebte Luftkurort wird von Jahr zu Jahr auch in hohen Kreisen bekannter. Sämtliche Hotels und Privatlogis sind überfüllt mit Gästen und täglich langen noch Bestellungen ein.

**Fremdenverkehr.** Laut Zusammenstellung der schweizerischen Verkehrsbüros beträgt die Zahl der gegenwärtig in der Schweiz weilenden fremden Touristen und Kurgäste 68,000.

**Müren.** Am 13. beförderte die Mürenbahn von Lauterbrunnen bei wundervollem klarem Wetter gegen 1000 Personen. Alle Hotels sind besetzt. Verschiedene Expeditionen auf die Jungfrau werden ausgeführt. Sonntags wird das «Grand Hotel Viktoria» auf dem Müren eingeweht.

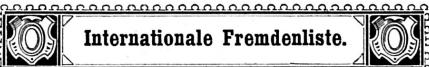
**Wallis.** Letzten Freitag wurde zwischen Staatsrath Chappex, Vertreter der Eidgenossenschaft, und Pittet, dem Besitzer des Hotels «Daily des Morels» und des umliegenden Geländes in St. Maurice, der definitive Kauf um diese Liegenschaft abgeschlossen. Der Kaufpreis beträgt 97,000 Fr. Das Hotel muss bis zum 20. August geräumt sein, und sodann beginnen unverzüglich die Befestigungsarbeiten.

**Verkehrswesen.** Vom 1. Oktober ab gelten die von vereinigten Eisenbahnverwaltungen (Schweiz, Deutschland, Oesterreich etc.) herausgegebenen Rundreisebillets statt wie bisher 45 Tage für 600 Kilometer und 60 Tage bis 2000 Kilometer durchwegs 90 Tage.

Vom gleichen Tage ab ist der Zutritt zum Perron der Elsass-Lothringerbahn für Nichtreisende nur gegen Lösung eines Billets gestattet.

Im Weintransport ist eine Neuerung aufgetaucht, indem an Stelle der bisherigen eisernen (Zylinderwagen), die oft einen ungünstigen Einfluss auf die Färbung des Weines hatten, grosse hölzerne Lagerfässer getreten sind. Wir sahen z. B. auf einem grossen Plattformwagen 3 solcher Fässer im Gesamtgewichte von ca. 240 Hektoliter montiert, die dann für den Transport mit einer Blache überspannt wurden, wodurch auch der Einfluss der Hitze auf den Wein vermindert wird.

**Wien.** Die hiesige Genossenschaft der Hoteliers hat die positive Mitteilung erhalten, dass in drei Welschauer Hotels die Cholera ausgebrochen sei. Die Wiener Hoteliers beschlossen, keine Reisenden aus Russland mehr aufzunehmen.



**Basel.** Diese Woche ist Mr. Wight-Neumann, Honorary Commissioner to the World Columbian Exposition in Chicago, im Hotel Euler abgestiegen.

**Luzern.** Minister Giers wird diesen Monat hier erwartet.

**Rigi.** Im Hotel Rigi-Kaltbad sind am 14. eingetroffen: Prinz Georg von Preussen nebst Gefolge und Bedienung, Berlin; Rittmeister E. von der Groeben, p. Adjutant, S. K. H., Hr. de Chambray Adjutant S. K. H.

**Pontresina.** Hier weilen u. A. der preussische Ex-minister Maybach (im Hotel Rosegg), Geheimrat Prof. Dr. Leiden, der preussische Minister Krüger, der italienische Exminister Jacini (im Hotel Saratz).

**Ragaz.** Am 17. sind der König und die Königin von Württemberg hier eingetroffen und im «Quellenhof» abgestiegen.

**Beatenberg.** Im Kurhaus erwartet man auf nächste Woche hohe Gäste. Baron Rothschild aus Frankreich wird mit seiner Familie und Gefolge eines der Chalets des genannten Etablissements beziehen, um längere Zeit dasselbst zu verweilen.

**Genf.** Exkönig Milan und sein Sohn haben mit Gefolge am 13. früh Gen verlassen und sind nach Bern gereist.

**Aix-les-Bains.** 13. August. Der König von Griechenland ist Abends am 13. hier angekommen.

**Trouville.** Ist heuer mehr denn je Rendezvous der vornehmsten Welt. In Kürze werden dasselbst eintreffen: Grossherzog Ferdinand IV. von Toscana in Begleitung der vier Erzherzoginnen Anna Marie, Theresia, Margaretha, Germaine Marie Theresia und Agnes. Eine zahlreiche Suite ist im Gefolge der Herrschaften.

## Central - Stellenvermittlungs - Bureau des Schweizer Hotelier-Vereins.

### Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen	Ort	Eintritt
	d. frz. engl. ital.		
4 Saalkellner	— — —	Schweiz	sofort u. später
3 Zimmermädchen	— — —	Schweiz	"
2 Saaltöchter	— — —	dtch. Schweiz	"
1 Zimmerkellner	— — —	Stüdfrankreich	Jahrestelle
1 Köchin	— — —	Schweiz	Jahrestelle
1 Linge-Chef de Cuisine	— — —	Westschweiz	Oktober
1 Lingé-Glätterin	— — —	"	sofort
1 Office-Bürsche	— — —	"	Ende August
1 Littier	— — —	Italien	15. September
1 Gerant	— — —	"	Oktober
3 Etage-Portiers	— — —	"	15. September
1 Oberkellner	— — —	"	"
1 Lingére	— — —	"	"
1 Café-Kellnerin	— — —	Ostschweiz	1. September

### Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen	Eintritt
	d. frz. engl. ital.		
3 Sekretäre	26-39	— — —	sofort u. später
3 Cone-Conduct.	22-40	— — —	sofort u.
3 Zimmermädchen	20-30	— — —	sofort u. später
3 Littiere	21, 27	— — —	sofort u.
4 Alte de Cuisine	18-25	— — —	sofort u. später
3 Kochendküche	17-21	— — —	sofort
3 Haushalt.	25-40	— — —	sofort u. später
1 Littier	19	— — —	sofort
1 Obersaalkellner	28	— — —	sofort

### Winter-Saison.

### Empfehlung:

### Feinste Tafel-Bestecke

in nur Prima-Qualität,  
unter Garantie. Eigene Fabrikation,  
daher in Folge Wegfall des hohen Zolles  
konkurrenzlose Preise.

Solide Wiederversilberung,  
sowie Umtausch gebrauchter Bestecke etc.  
gegen neue.

**J. Huber-Mühlemann**  
in Olten.

(106)

## Weizenbier in Flaschen (Münchnerbrauart)

— in Prima-Qualität, haltbar, —  
empfehlen

Streicher & Cie.,  
Staad, Rorschach.

(103)

(0376 G)

**Expédition**  
grösste Auszeichnung  
**Versandt**  
an der ersten  
Schweizerischen Fischereiausstellung Basel 1891.  
2 Diplome I. Classe

Reelle Bedienung. Prompter Versandt nach Auswärts.

Prima ächten Rhein-Salm  
per Kilo Fr. 3.70.

**SAUMON DU RHIN VÉRITABLE**  
par Kilo Frs. 3.70

**Petits-Pois, Früchten-Compotes, Champignons, Saucen-Beilagen, Olivenöl, Tafelessig und alle möglichen feinen Eßwaren.**

Russischen Caviar in 1/4, 1/2 und 1/4 Pf. Büchsen zu Fr. 1.50, 2.80 und 5.50

empfiehlt bestens

**E. Christen, Comestibles, Basel.**

## Genève — Hôtel Richemond — Genf

Bedeutend vergrössert, nebst Villa Beau Regard, 70 Zimmer, alle mit Aussicht auf See und Mont-Blanc. — Aufzug.

**A. R. Armleder, Propr.**

### Eidgen. Bundesfeier.

Soeben ist in unserem Verlage ein prächtiges Kunstdruck erschienen,  
die Mutter

### HELVETIA

aus dem Festspiel in Schwyz  
im Drittel der Lebensgrösse  
mit Helvetiaschild, Speer und Mantel nach Originalaufnahme  
in feinstem Lichtdruck (Phototypie)  
reproduziert.

Dieses Kunstdruck wird in jedem  
Salon eine hübsche Zierde sein.

Eine solche Naturhelvetia wurde noch  
nie vervielfältigt, ist schon desshalb  
jedem Schweizer Bürger zu Ankauf  
zu empfehlen. Preis nur Fr. 4.—.

(Als Pendant hierzu erscheint demnächst  
die **Berna** vom Festspiel in Bern und die **Basilea** vom  
Festspiel in Basel.) (108)

Zu haben in allen Buchhandlungen  
oder bei den Herausgebern:

**Art. Inst. E. Wütrich & Cie.,**  
Kunstverlag, Aarau.

Verleger des Prachtwerkes Schwyz  
und Bern 1891 und des offiziellen  
Festalbums der Basler Gedenkfeier.

## Cornaz frères & Cie.

### LAUSANNE

— maison fondée en 1770 —

### VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS

Spécialité de

### vins fins vaudois

Seuls concessionnaires du vin d'Yvorne „Clos du rocher“

Médaille d'or à Paris 1889. (38)

Alter, feiner, fetter  
**Unterwaldner-Reib-Käse**

Garantirt absolut reiner

### Natur-Bienen-Honig

liefert als Spezialitäten billigst

**Otto Amstad, Beckenried,**

Unterwalden.

(64)